

175876-2026 - Gara

Germania – Servizi fognari, di raccolta dei rifiuti, di pulizia e ambientali – 8/1590/S 8991 - RV
Unterhaltsreinigung Kürassier-Kaserne

OJ S 51/2026 13/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Torgelow

E-mail: bwdlztorgelowbeschaffung@bundeswehr.org

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Difesa

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: 8/1590/S 8991 - RV Unterhaltsreinigung Kürassier-Kaserne

Descrizione: 6002987561-BwDLZ Torgelow

Identificativo della procedura: 25ed7a43-eafe-4268-89c9-f8ed2b7f37ab

Identificativo interno: 6002987561-BwDLZ Torgelow

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90000000 Servizi fognari, di raccolta dei rifiuti, di pulizia e ambientali

Classificazione aggiuntiva (cpv): 90900000 Servizi di pulizia e disinfestazione, 90910000

Servizi di pulizia, 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre, 90911100 Servizi di pulizia di alloggi, 90911200 Servizi di pulizia di edifici

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Viereck OT Ernst-Thälmann-Siedlung

Codice postale: 17309

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs-

und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Insolvenza:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Amministrazione controllata:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Grave illecito professionale:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Cessazione di attività:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: 8/1590/S 8991 - RV Unterhaltsreinigung Kürassier-Kaserne

Descrizione: Abschluss eines Rahmenvertrages über die Unterhaltsreinigung in der Kürassier-Kaserne, dem Gerätelager Pasewalk sowie den Dienstgebäuden des BwDLZ Torgelow mit einer Laufzeit von 4 Jahren.

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90000000 Servizi fognari, di raccolta dei rifiuti, di pulizia e ambientali

Classificazione aggiuntiva (cpv): 90900000 Servizi di pulizia e disinfestazione, 90910000

Servizi di pulizia, 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre, 90911100 Servizi di pulizia di alloggi, 90911200 Servizi di pulizia di edifici

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Viereck OT Ernst-Thälmann-Siedlung

Codice postale: 17309

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Pasewalker Chaussee

Località: Viereck OT Ernst-Thälmann-Siedlung

Codice postale: 17309

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Pasewalker Chaussee 3

Località: Torgelow

Codice postale: 17358

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Torgelower Str. 10

Località: Pasewalk

Codice postale: 17309

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2026

Data di fine durata: 31/10/2030

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: • Referenzen von 3 in den letzten 3 Jahren erbrachter vergleichbarer Leistungen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti sistemi o standard di gestione ambientale

Descrizione del criterio di selezione: • aktuell gültige Zertifizierung gem. ISO 14001 oder vergleichbar

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: • aktuell gültige Zertifizierung gem. DIN ISO 9001 oder vergleichbar

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer bestehenden Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: • gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt und Krankenkasse

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: • gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt, Krankenkasse u. Berufsgenossenschaft

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: • Auszug aus dem Gewerbezentralregister (nicht älter als 6 Monate zur Angebotsfrist**)

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Anzahl produktive Jahresstunden

Descrizione: Anzahl produktive Jahresstunden

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=834222>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=834222>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 41 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - siehe Formular "Checkliste und Informationen zum Vergabeverfahren" - Ergänzend zur Leistungsbeschreibung wird von der 06. bis 11. Kw 2026 die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung, aufgrund der regionalen Ausdehnung der Liegenschaften, eindringlich empfohlen, die Nichtteilnahme ist jedoch kein Ausschlussgrund.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 19/03/2026 13:05:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundeskartellamt

Informazioni sui termini per il riesame: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Torgelow
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Torgelow

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Torgelow
Numero di registrazione: 991-14426-38
Indirizzo postale: Pasewalker Chaussee 3
Località: Torgelow
Codice postale: 17358
Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)
Paese: Germania
Referente: BwDLZ Torgelow (IUD)
E-mail: bwdlztorgelowbeschaffung@bundeswehr.org
Telefono: +49 3976-250-1856
Fax: +49 3976-250-1447
Indirizzo internet: <http://www.evergabe-online.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Bundeskartellamt
Numero di registrazione: t: 022894990
Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Str. 16
Località: Bonn
Codice postale: 53113
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefono: +49 228 9499-0
Indirizzo internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

2cd8d9d0-d81c-4072-9cf6-16b6d4302342-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

-

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ec01c28d-f92d-4519-a1c5-66d092fe0b49 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 12/03/2026 10:37:55 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 175876-2026

Numero dell'edizione della GU S: 51/2026

Data di pubblicazione: 13/03/2026